

Nämnden för sysselsättningsområdet

Tid 19.09.2024 kl 17:00 - 19:04

Plats Stadshuset, Stadshusgatan 9, Stadsstyrelsens mötesrum 2 vån.

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 11	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 12	Protokolljusterare	4
§ 13	Aktuella ärenden	5
§ 14	Nämnden för sysselsättningsområdet - budgetförslag för år 2025	6
§ 15	Tjänsteupphandlingar som konkurrensutsatts av Nylands NTM-central och nya tjänsteupphandlingar för år 2025	9
§ 16	Avstående från rätten att ta upp ärenden till behandling vissa personal- och upphandlingsärenden	12

Nämnden för sysselsättningsområdet

Tid 19.09.2024 kl 17:00 - 19:04

Plats Stadshuset, Stadshusgatan 9, Stadsstyrelsens mötesrum 2 vån.

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Mattsson Hilding	ordförande	
	Duréalut Elina	föredragande	
	Sjöström Bettina	sekreterare	
	Lampinen Anne	ersättare	jäv, borta kl. 18:25-18:50 § 15
	Nieminen Elmeri	medlem	
	Levälampi Kaisa	medlem	
	Alatalo Minna	medlem	
	Stenberg Pamela	medlem	jäv, borta kl. 18:25-18:50 § 15
	Lohenoja Pertti	medlem	
	Ilkka Jari	medlem	
	Perokorpi Jenna	medlem	
	Tåg Niclas	sakkunnig	
	Broberg Jenny	sakkunnig	
	Puonti Lassi	sakkunnig	

Borta von Schoultz Fredrick

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Hilding Mattsson
ordförandeBettina Sjöström
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 11 - 16

Protokoll justering

Jenna Perokorpi

Elmeri Nieminen

På Borgå stads websidor

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu keskiviikko 25. syyskuuta 2024



Työllisyysalueen lautakunta_19-9-2024_Pöytäkirja.pdf

118351772yml
SHA-512: 4c43d884c330297e7bd4cdd2ca4720afe3aa3
51bec2dc83e7db33029e43a2ba5c2b1c1bc524f454c5bd
572c04e229494c04ba8301d44a96fba58e796244898



Nämnden för sysselsättningsområdet 19-9-2024_Pöytäkirja.pdf

165241jpm
SHA-512: 3517592bde5244d5d296d075448d9e29044
4480b898709c196b8cd4b3551cf2cd554b1c59e41197
db5c56e0a3d0a549867e100d50fb9710ce5c32023f

Allekirjoitukset

23.9.2024 8.52.45 (CET)



Hilding Alfred Mattsson

hilding.mattsson@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: ja (Finnish Trust Network)

25.9.2024 9.08.05 (CET)



Bettina Susanna Sjöström

bettina.sjostrom@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: ja (Finnish Trust Network)

24.9.2024 17.50.51 (CET)



Jenna Ferokorpi

jenna.ferokorpi@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: ja (Finnish Trust Network)

25.9.2024 10.00.24 (CET)



Nieminen Roope Elmeri

elmeri.nieminen@ive.com
Allekirjoitettu eID: ja (Mobilivarmenne)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Nämnden för sysselsättningsområdet 19 9 2024 Pöytäkirja

Tämän tositteen alkuperän varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä

<https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:

2a922c7eabc1e8bb8fab30cb64d213575259284b28337b473f0c404504590074f363858220c79e29f3735e8ae522feb0ace5583c96fa5b4801aa756f1818d3

02



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 15/2000 määrätään, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442
Assently AB | Höländargatan 20, 111 60 Tukholma

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 11

19.09.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 11

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 12

19.09.2024

Protokolljusterare

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 12

Nämnden för sysselsättningsområdet väljer till protokolljusterare
Jenna Perokorpi och Elmeri Nieminen.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet valde Jenna Perokorpi och
Elmeri Nieminen till protokolljusterare.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 13

19.09.2024

Aktuella ärenden

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 13

1. Lägesrapport om förberedelsearbetet
2. Inverkan av reformen av integrationslagen på sysselsättningsområdet i Borgå

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 14

19.09.2024

Nämnden för sysselsättningsområdet - budgetförslag för år 2025

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 14
2223/02.02.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Elina Duréault, näringsdirektör
Bettina Sjöström, förvaltningschef
Tanja Laine, planerare
Niclas Tåg, sysselsättningschef
förnamn.efternamn@borga.fi

I samarbetsavtalet för Borgå sysselsättningsområde har det antecknats att i budgetberedningen ska de kommuner som är parter i avtalet ges möjlighet att föreslå mål för samarbetet och fördelning av finansieringen. Samarbetets uppgifter och dess finansiering ska följa budgeten. Enligt samarbetsavtalet är sysselsättningsområdets ekonomi en del av Borgå stads budget, ekonomiska planering och bokföring. En balansräkningsenhet kommer att skapas för sysselsättningsområdet, vilket kommer att särskilja ekonomin för verksamheten som faller under sysselsättningsområdets ansvarsområde i bokföringen. Budgeten för balansräkningsenheten utarbetas året innan budgetåret enligt ansvarskommunens budgetcykel och principer. Budgetens utarbetande baseras på områdets sysselsättningssituation, uppskattat servicebehov och statsandelar. Tjänsterna ska produceras på ett så kostnadseffektivt sätt som möjligt och på ett ekonomiskt lämpligt sätt för kommunerna, med hänsyn till produktionskostnader samt kommunernas ansvar för finansiering av arbetslöshetsersättning, statsandelar, skatteintäkter och andra kassaflöden. Tjänster som finansieras av sysselsättningsområdets balansräkningssenhet omfattar alla lagstadgade uppgifter som överförs till kommunerna i samband med TE-reformen. Kommunernas betalningsandelar bestäms enligt kostnadsfördelningsprinciperna som överenskommit i samarbetsavtalet. Kommunerna betalar månadsvis under budgetåret en andel till ansvarskommunens balansräkningssenhet baserat på de fördelningsprinciper som nämns i samarbetsavtalet. Om det under året finns behov av att öka balansräkningssenhetens budgetmedel, justeras kommunernas månadsavgifter i enlighet med detta. Budgetens genomförande övervakas i Borgå stads delårsrapportering. Ekonomiska uppgifter levereras till områdets kommuner kvartalsvis. Vid årets slut eller senast i början av året efter budgetåret justeras betalningsandelarna för att motsvara de faktiska kostnaderna. Balansräkningssenhetens överskott eller underskott kan med gemensamt beslut av kommunerna överföras till nästa år för täckning eller för att finansiera framtida utvecklingsåtgärder. Kommunernas andelar av

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 14

19.09.2024

arbetslöshetsersättningsavgifterna omfattas inte av sysselsättningsområdets budget, utan fortsätter att tillhöra respektive kommun.

Sysselsättningsområdets budgetram ligger i detta skede av beredningen, till skillnad från tidigare (ca 7,4), på ca 7,3 miljoner euro. Detta beror på att tillräknad integrationersättning för flyktingar som åtnjuter internationell skydd inte kan adderas till sysselsättningsområdets budget utan särskilt avtal mellan kommunerna. Den största posten utgörs av personalutgifter, som uppgår till 3,8 miljoner euro. Personalutgifterna inkluderar främst den personal som överförs från staten samt den arbetsinsats som ansvarskommunens personal lägger på sysselsättningsområdets uppgifter, inklusive stödtjänster.

Kommunerna i sysselsättningsområdet har hörts angående budgetförslaget. Vid sysselsättningsområdets nämnds möte presenterades budgetutkastet för år 2025 och nämnden beslutade att begära ett utlåtande om budgetutkastet från Borgå sysselsättningsområdes kommuner. Kommunerna gavs möjlighet att lämna sina yttranden senast den 11.09.2024. I kommunernas yttranden framhävs särskilt att det är av yttersta vikt att säkerställa att de lagstadgade uppgifterna genomförs kostnadseffektivt och i enlighet med budgeten. Kommunerna betonar att statsbidraget ska täcka driftskostnaderna utan att kommunernas finansieringsandel behöver ökas över statsfinansieringen. En mer detaljerad redogörelse efterlyses i kommande budgetberedningar. Dessutom betonar kommunerna behovet av att snart börja mäta effektiviteten i sysselsättningsområdet, särskilt när det gäller sysselsättning för ungdomar och förebyggande av långtidsarbetslöshet.

Kommunernas yttranden finns som bilaga till föredragningslistan.

De ekonomiska uppgifterna i anslutning till överföringen av organisationsansvaret och överlåtelsen av affärsverksamheten preciseras ytterligare under hösten och inverkar på kostnaderna inom sysselsättningsområdet. Därför föreslås det att Borgå stads biträdande stadsdirektör bemyndigas att göra de obligatoriska budgetändringar som hänför sig till överföringen, inklusive revideringar av personalrelaterade utgifter (löner och lönebikostnader, lokalrelaterade kostnader, kostnader för företagshälsovård, personalutbildning, personalrelaterade stödtjänster och IT-kostnader) och utgifter för kundrelaterade försäkringar, samt att vid behov göra tekniska korrigeringar och tillägg till verksamhets- och ekonomiplanen.

Nämnden för sysselsättningsområdet och de avtalslutande kommunerna kommer att informeras om ändringarna och de

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 14

19.09.2024

kommer att beaktas i Borgå stadsfullmäktiges budgetbeslut i december 2024.

Näringsdirektören

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att godkänna det bifogade budgetförslaget för år 2025. Vidare beslutar nämnden att ge Borgå stads biträdande stadsdirektör fullmakt att göra nödvändiga ändringar i budgetförslaget som följer av överlåtelsen, enligt motiveringarna, samt att vid behov göra tekniska korrigeringar och tillägg i verksamhets- och ekonomiska planen. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslöt enhälligt att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att godkänna det bifogade budgetförslaget för år 2025. Vidare beslöt nämnden enhälligt att ge Borgå stads biträdande stadsdirektör fullmakt att göra nödvändiga ändringar i budgetförslaget som följer av överlåtelsen, enligt motiveringarna, samt att vid behov göra tekniska korrigeringar och tillägg i verksamhets- och ekonomiska planen.

Paragrafen justerades genast.

Liitteet

- 1 Lapinjärvi Kh 2.9.2024 ote § 92 Lausunto Porvoon työllisyysalueen vuoden 2025 talouarviousta
- 2 Askola Pöytäkirjanote §163
- 3 Loviisan kaupunginhallitus §262_9.9.2024
- 4 Pukkila ote § 112
- 5 Myrskylä Ote § 104 Lausuntopyyntö Porvoon työllisyysalueen talousarvioluonnoksesta 2025
- 6 LIITE 1. TA25 Porvoon työllisyysalue
- 7 LIITE 2 TE Henkilöstösuunnitelma

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 15

19.09.2024

Tjänsteupphandlingar som konkurrensutsatts av Nylands NTM-central och nya tjänsteupphandlingar för år 2025

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 15
2226/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Elina Duréault, näringsdirektör
Bettina Sjöström, förvaltningschef
Niclas Tåg, sysselsättningschef
förnamn.efternamn@borga.fi

Den offentliga arbetskrafts- och företagsservicen (TE-tjänsterna) överförs till kommunerna från och med den 1 januari 2025. Enligt 10 § i lagen om ordnande av arbetskraftsservice och lagen om införande av vissa lagar som har samband med den (383/2023) överför arbets- och näringsbyrån, närings-, trafik- och miljöcentralen samt utvecklings- och förvaltningscentret de avtal som gäller skötseln av de uppgifter som avses i lagen om ordnande av arbetskraftsservice till arbetsmarknadsmyndigheterna från och med den 1 januari 2025.

Nylands NTM-central har konkurrensutsatt olika tjänster för kundservice inom TE-tjänsterna. Tjänsterna omfattar arbetskraftsutbildning, utbildning för invandrare, tjänster för företag, utbildning i förändringsskydd, coaching och expertbedömningar. En del av tjänsterna har konkurrensutsatts för hela Nyland, medan andra är riktade till bland annat östra Nyland. En del av avtalen om tjänsterna löper ut i slutet av 2024, men för en del av tjänsterna finns det optioner för nästa år. Ram- och upphandlingskontrakten för Nyland, inklusive optioner, har diskuterats med andra sysselsättningsområden i regionen, och eventuella framtida upphandlingar bör även i fortsättningen förhandlas gemensamt för att uppnå kostnadseffektivitet. NTM-centralen i Nyland behöver ett svar på alternativen före utgången av september, eftersom NTM-centralen i Nyland kommer att meddela om användningen av optionerna i september. Ledningen för Borgå sysselsättningsområde har förhandlat med NTM-centralen i Nyland om användningen av optioner. I bilagan finns en förteckning över de avtal som ska överföras till Borgå sysselsättningsområde. Förteckningen innehåller de ramavtal som ska överföras till sysselsättningsområdet. Listan inkluderar även upphandlingsavtal som har gjorts utifrån ramavtal, ifall kunder överförs till sysselsättningsområdet som befintliga tjänstemottagare (s.k. tjänstesvansar).

Tjänstesvansarna överförs till de nya arbetskraftsmyndigheterna så att de tjänster som erbjuds kunderna inte avbryts under

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 15

19.09.2024

övergångsfasen. Med tjänstesvans avses de utbildningar och tjänster som har påbörjats under 2024 under de nuvarande Arbetskraftsmyndigheterna, men som fortsätter in på 2025, varvid deras administration och ansvar överförs till de nya Arbetskraftsmyndigheterna. Detta säkerställer att pågående tjänster fortsätter utan avbrott trots organisationsförändringen. NTM-centralen gör också överföringsanmälningar om de ursprungliga ramavtalen samt de överförda upphandlingsavtalen (tjänstesvansarna) per tjänsteleverantör. För att hantera tjänstesvansarna måste både upphandlingsavtalen och ramavtalen överföras till de framtida Arbetskraftsmyndigheterna. De framtida Arbetskraftsmyndigheterna i Nyland förbereder och undertecknar tillsammans med de övriga avtalspartnerna avtalsändringsdokumenten, genom vilka avtalen överförs, förmodligen senast i november.

Avtalen innehåller inte något krav på minimiköp och ger inte heller tjänsteleverantören någon ensamrätt att sälja tjänsten. Syftet med överföringen av avtalen är att säkerställa kontinuiteten i tjänsterna när ansvaret för ordnandet övergår. Användningen av tjänsterna baseras på en bedömning av servicebehovet. Antalet kunder förhandlas med tjänsteleverantörerna.

Framöver kommer tjänsterna att upphandlas för Borgå sysselsättningsområde. För att tjänsterna smidigt ska kunna tas i bruk för kundarbetet inom Borgå sysselsättningsområde från och med den 1.1.2025, behöver vissa upphandlingar inledas så snart som möjligt. Bifogat finns en beskrivning av de upphandlingar som behöver genomföras för Borgå sysselsättningsområde under 2024. Enligt § 64 i Borgå stads förvaltningsstadga har sektorchefen, serviceområdeschefen och resultatenhetschefen rätt att besluta om upphandlingar inom ramen för upphandlingsgränserna och de anslag som stadsfullmäktige har godkänt. Eftersom Borgå sysselsättningsområde kommer att fungera som en ny kalkylerad balansräkningsenhet, har sysselsättningsområdet ännu inte fått något anslag från fullmäktige. I en sådan situation bör Borgå sysselsättningsområdets nämnd ge fullmakt till biträdande stadsdirektören, näringsdirektören och sysselsättningschefen för att genomföra de nödvändiga upphandlingarna under innevarande år.

Näringsdirektören

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar att

1. notera den bifogade rapporten och ta emot avtalen enligt bilagan
2. ge fullmakt till sysselsättningschefen att ta emot och underteckna de överförda ramavtalen och de enskilda upphandlingsavtal som hör till dem

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 15

19.09.2024

3. ge fullmakt till sysselsättningschefen att underteckna avtalsändringsdokumenten som gäller de överförda avtalen, samt
4. ge fullmakt till biträdande stadsdirektören, näringsdirektören och sysselsättningschefen att inleda de upphandlingar som anges i bilagan.
Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslöt enhälligt att
1. notera den bifogade rapporten och ta emot avtalen enligt bilagan
2. ge fullmakt till sysselsättningschefen att ta emot och underteckna de överförda ramavtalen och de enskilda upphandlingsavtal som hör till dem
3. ge fullmakt till sysselsättningschefen att underteckna avtalsändringsdokumenten som gäller de överförda avtalen, samt
4. ge fullmakt till biträdande stadsdirektören, näringsdirektören och sysselsättningschefen att inleda de upphandlingar som anges i bilagan.

Pamela Stenberg och Anne Lampinen anmälde jäv (samfundsjäv) och lämnade mötesrummet under beslutsbehandlingen.

Paragrafen justerades genast.

Liitteet

- 8 LIITE 2 Hankinnat vuodelle 2025
- 9 LIITE 1 Siirtyvät sopimukset - sopimustason listaus

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 16

19.09.2024

Avstående från rätten att ta upp ärenden till behandling vissa personal- och upphandlingsärenden

Nämnden för sysselsättningsområdet 19.09.2024 § 16
2224/14.07.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Elina Duréault, näringsdirektör
Bettina Sjöström, förvaltningschef
förnamn.efternamn@borga.fi

Enligt 58 § i Borgå stads förvaltningsstadga kan en nämnd besluta att de inte utnyttjar sin rätt att ta upp vissa ärenden eller ärendegrupper till behandling.

En del av de beslut i personalärenden som fattas av tjänsteinnehavare som lyder under nämnden är rutinbeslut som det inte är ändamålsenligt att föra till nämnden för att tas upp till ny behandling. Liknande beslut har fattats av samtliga nämnder i Borgå och av stadsstyrelsen.

Näringsdirektören

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar att den inte använder sin rätt att ta upp till behandling tjänsteinnehavarbeslut som gäller följande ärendegrupper:

- tjänstledigheter som varar under ett år och som beviljas efter prövning
 - visstidsanställning i arbetsavtalsförhållande eller tjänsteförhållande för kortare tid än ett år
 - uppgiftsrelaterade lönejusteringar eller individuella tillägg
 - interna personalflyttningar,
 - omvandling av tjänster till arbetsavtalsförhållande
 - ändringar i lönesättningspunkter
 - ändringar av tjänstebeteckningar, efter framställning som förordats av delegationen för personalärenden
 - budgeterade anskaffningar på mindre än 20 000 euro.
- Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslöt enhälligt att den inte använder sin rätt att ta upp till behandling tjänsteinnehavarbeslut

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 16

19.09.2024

som gäller följande ärendegrupper:

- tjänstledigheter som varar under ett år och som beviljas efter prövning
- visstidsanställning i arbetsavtalsförhållande eller tjänsteförhållande för kortare tid än ett år
- uppgiftsrelaterade lönejusteringar eller individuella tillägg
- interna personalflyttningar,
- omvandling av tjänster till arbetsavtalsförhållande
- ändringar i lönesättningspunkter
- ändringar av tjänstebeteckningar, efter framställning som förordats av delegationen för personalärenden
- budgeterade anskaffningar på mindre än 20 000 euro.

Paragrafen justerades genast.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 11, § 12, § 13, § 14, § 15, § 16

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.